

- ④
- E** Botón de programación
 - EN** Programming Button
 - F** Bouton de programmation
 - D** Programmier Taste
 - P** Botão de programação
 - IT** Pulsante di programmazione
 - R** Кнопка программирования
 - PL** Przycisk programowania

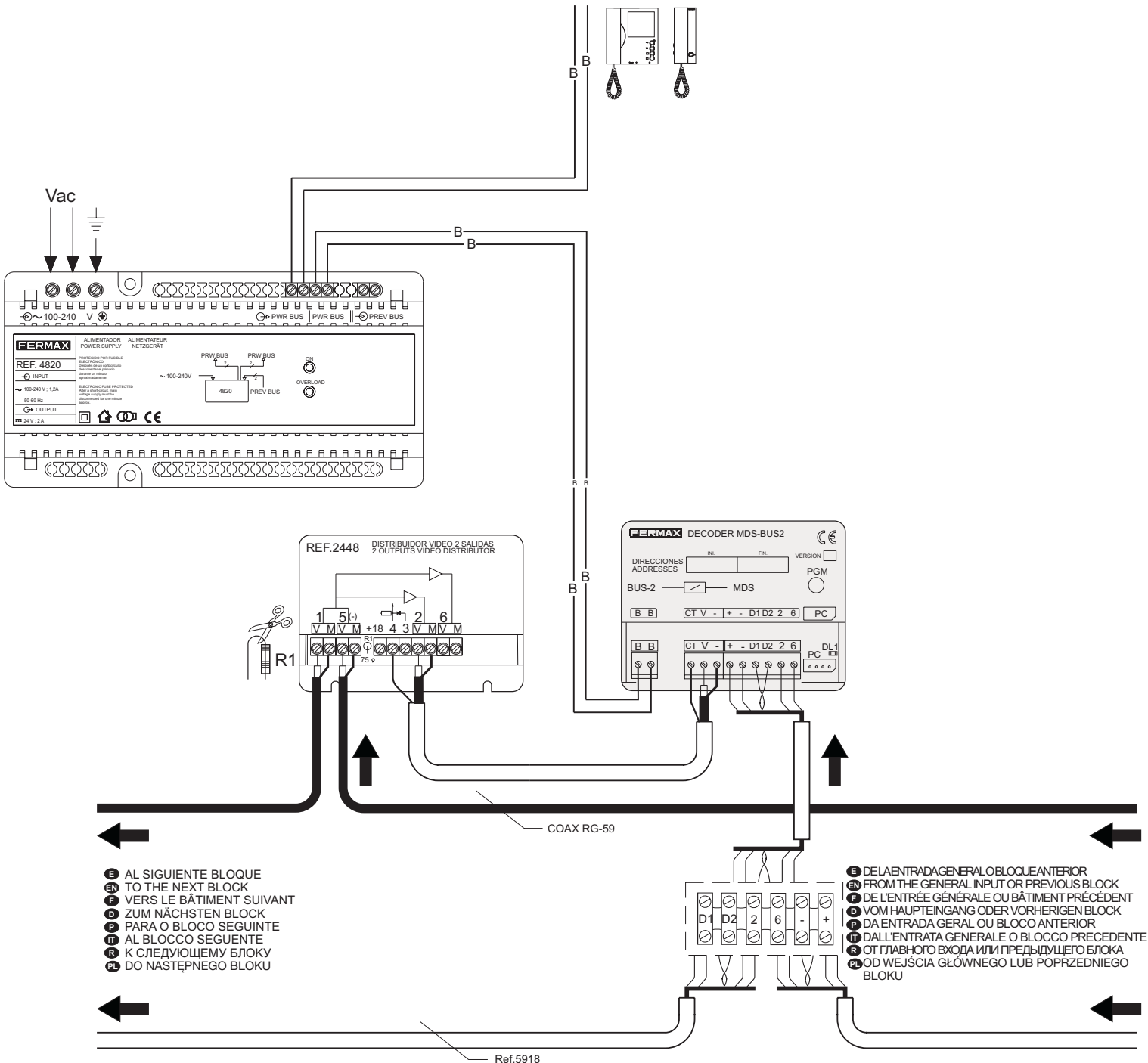
- ⑤
- E** DL1: Led indicador
 - EN** DL1: Led Indicator
 - F** DL1 : témoin lumineux
 - D** DL1: LED-Anzeige
 - P** DL1: LED indikator
 - IT** DL1: Led indicatore
 - R** DL1: Светодиодный индикатор
 - PL** DL1: Dioda

- ①
- E** Conector bus BUS2
 - EN** BUS2 Bus Connector
 - F** Connecteur bus BUS2
 - D** Busanschluss BUS2
 - P** Conector de bus BUS2
 - IT** Connettore bus BUS2
 - R** Разъем шины BUS2
 - PL** Złącze magistrali BUS2

- ②
- E** Conector bus MDS
 - EN** MDS Bus Connector
 - F** Connecteur bus MDS
 - D** Busanschluss MDS
 - P** Conector de Bus MDS
 - IT** Connettore Bus MDS
 - R** Разъем шины MDS
 - PL** Złącze magistrali MDS

- ③
- E** Conector programación por PC
 - EN** Connector Programming via PC
 - F** Connecteur programmation PC
 - D** PC-Programmierschluss
 - P** Conector de programação por PC
 - IT** Connettore programmazione mediante PC
 - R** Разъем программирования для ПК
 - PL** Złącze do programowania za pomocą komputera osobistego

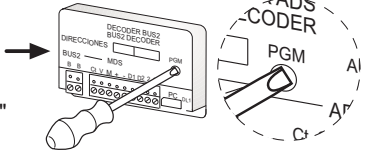
<p>E No programado</p> <p>EN Not programmed</p> <p>F Non programmé</p> <p>D Nicht programmiert</p> <p>P Não programado</p> <p>IT Non programmato</p> <p>R Не запрограммировано</p> <p>PL Nie zaprogramowana</p>	<p>Programado: Conserjería no recibe llamadas</p> <p>Programmed: Guard Unit does not receive calls</p> <p>Programmé : la conciergerie ne reçoit pas d'appels</p> <p>Programmiert: Die Portierzentrale empfängt keine Anrufe</p> <p>Programado: A portaria não recebe chamadas</p> <p>Programmato: Portineria non riceve chiamate</p> <p>Запрограммировано: Консьерж не получает вызовы</p> <p>Zaprogramowana: Centrala portierska nie odbiera połączeń</p>	<p>Programado: Conserjería recibe llamadas</p> <p>Programmed: Guard Unit receives calls</p> <p>Programmé : la conciergerie reçoit les appels</p> <p>Programmiert: Portierzentrale empfängt Anrufe</p> <p>Programado: A portaria recebe chamadas</p> <p>Programmato: Portineria riceve chiamate</p> <p>Запрограммировано: Консьерж получает вызовы</p> <p>Zaprogramowana: Centrala portierska odbiera połączenia</p>



- E** AL SIGUIENTE BLOQUE
- EN** TO THE NEXT BLOCK
- F** VERS LE BÂTIMENT SUIVANT
- D** ZUM NÄCHSTEN BLOCK
- P** PARA O BLOCO SEGUINTE
- IT** AL BLOCCO SEGUENTE
- R** К СЛЕДУЮЩЕМУ БЛОКУ
- PL** DO NASTĘPNEGO BLOKU

- E** DE LA ENTRADA GENERAL O BLOQUE ANTERIOR
- EN** FROM THE GENERAL INPUT OR PREVIOUS BLOCK
- F** DE L'ENTRÉE GÉNÉRALE OU BÂTIMENT PRÉCÉDENT
- D** VOM HAUPTINGANG ODER VORHERIGEN BLOCK
- P** DA ENTRADA GERAL OU BLOCO ANTERIOR
- IT** DALL'ENTRATA GENERALE O BLOCCO PRECEDENTE
- R** ОТ ГЛАВНОГО ВХОДА ИЛИ ПРЕДЫДУЩЕГО БЛОКА
- PL** OD WEJŚCIA GŁÓWNEGO LUB POPRZEDNIEGO BLOKU

E PROGRAMACIÓN DECODER BUS2 DESDE PLACA: **F** PROGRAMMATION DÉCODEUR BUS2 DEPUIS LA PLATINE :
EN DECODER BUS2 PROGRAMMING VIA THE PANEL: **D** BUS2 DECODER-PROGRAMMIERUNG ÜBER DIE TÜRSTATION:

MDS DIRECT	MDS DIGITAL	
<p>Marque vivienda y pulse A 0</p> <p>Codigo Apertura: -----</p> <p>A 21A</p> <p>Cod.Programacion: -----</p> <p>19025</p>	<p>Marque vivienda y pulse A 0</p> <p>Codigo Apertura: -----</p> <p>AB21AB</p> <p>Cod.Programacion: -----</p> <p>19025</p>	<p>E Entrar en MODO PROGRAMACIÓN EN Enter PROGRAMMING MODE F Entrer en MODE PROGRAMMATION D Zutritt im PROGRAMMIERMODUS</p> <p>E La placa MDS Direct debe estar programada como entrada general EN The MDS Direct panel should be programmed as a general input F La platine MDS Direct doit être programmée en tant qu'entrée générale D Die Türstation MDS DIRECT ist als Haupteingang zu programmieren</p>
<p>M 1 2 3 4 p Co Pa De Ci</p> <p>A 3</p>	<p>Menu Principal 2-DECODERS</p> <p>A 2</p>	<p>E Menú programación EN Programming Menu F Menu programmation D Menü Programmierung</p>
<p>D 1 2 3 4 e In Se Co Tel</p> <p>A 1</p>	<p>DECODERS 1-Pr. individual</p> <p>A 1</p>	<p>E Programación individual EN Individual Programming F Programmation individuelle D Einzelprogrammierung</p>
<p>Pulse boton prog en decoder ...</p>	<p>Pulse boton prog en decoder ...</p>	<p>E Pulsar botón programación "PGM" en decoder EN Press the "PGM" programming button on the decoder F Appuyer sur le bouton de programmation « PGM » du décodeur D Drücken Sie die Taste Programmierung "PGM" des Decoders</p> 
<p>Audio-4: Telefono 1: -----</p>	<p>Audio-4: Telefono 1: -----</p>	<p>E Introducir el número del primer terminal conectado al decoder BUS2 EN Enter the number of the first Terminal connected to the BUS2 decoder. F Saisir le numéro du premier terminal connecté au décodeur BUS2 D Geben Sie die Nummer des ersten Terminals ein, das an den Decoder BUS2 angeschlossen ist</p>
<p>Audio-4: Telefono 2: -----</p>	<p>Audio-4: Telefono 2: -----</p>	<p>E Introducir el número del último terminal conectado al decoder BUS2 EN Enter the number of the last Terminal connected to the BUS2 decoder. F Saisir le numéro du dernier terminal connecté au décodeur BUS2 D Geben Sie die Nummer des ersten Terminals ein, das an den Decoder BUS2 angeschlossen ist</p>
<p>Audio-4: Telefono 3: ----- (*)</p>	<p>Audio-4: Telefono 3: ----- (*)</p>	<p>E 0000 si se programan los terminales de vivienda desde la placa BUS2 del bloque interior FFFF si se programan los terminales de vivienda desde la entrada general BUS2</p> <p>EN 0000 if the residential terminals are programmed from the interior block's BUS 2 panel FFFF if the residential terminals are programmed via the BUS 2 general input</p> <p>F 0000 Si les terminaux du logement sont programmés à partir de la platine BUS2 du bâtiment précédent FFFF Si les terminaux du logement sont programmés à partir de l'entrée générale BUS2</p> <p>D 0000 Wenn die Wohnungsterminal über die Türstation BUS2 des Wohnblocks programmiert werden FFFF Wenn die Wohnungsterminal über den Haupteingang BUS2 programmiert werden</p>
<p>Audio-4: Telefono 4: FFFF (*)</p> <p>A B</p>	<p>Audio-4: Telefono 4: FFFF (*)</p> <p>A B</p>	<p>E No tocar: siempre programado a FFFF EN Do not touch: always programmed to FFFF F Ne pas toucher : toujours programmé sur FFFF D Nicht ändern: Immer als FFFF programmiert</p>
<p>A B</p>	<p>A B</p>	<p>E Salir EN Exit F Quitter D Verlassen</p>

(*) MDS DIRECT

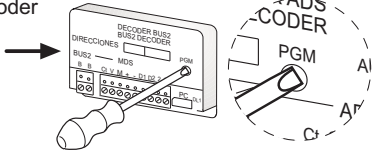
- E** Pulsar tecla A para introducir la letra F
- EN** Press the A key to enter the letter F
- F** Appuyer sur la touche A pour saisir la lettre F
- D** Drücken Sie die Taste A, um den Buchstaben F einzugeben

(*) MDS DIGITAL

- E** Pulsar tecla **A** para introducir la letra F
- EN** Press the **A** key to enter the letter F
- F** Appuyer sur la touche **A** pour saisir la lettre F
- D** Drücken Sie die Tast **A** um den Buchstaben F einzugeben

P PROGRAMAÇÃO DO DECODER BUS2 A PARTIR DA PLACA: **R** ПРОГРАММИРОВАНИЕ ДЕКОДЕРА BUS2 С ВЫЗЫВНОЙ ПАНЕЛИ:
IT PROGRAMMAZIONE DECODER BUS2 DA PIASTRA: **PL** PROGRAMOWANIE DEKODERA BUS2 Z PANELA:

P Entrar no MODO PROGRAMAÇÃO **R** Войти в РЕЖИМ ПРОГРАММИРОВАНИЯ
IT Entrare in MODALITA' PROGRAMMAZIONE **PL** Wejść w TRYB PROGRAMOWANIA
R Вызвать панель MDS Direct должна быть запрограммирована в качестве главного входа **PL** Panel MDS Direct powinien być zaprogramowany jako wejście główne

MDS DIRECT	MDS DIGITAL	
<p>Marque vivienda y pulse A</p> <p>0</p> <p>Codigo Apertura: -----</p> <p>A 21A</p> <p>Cod.Programacion: -----</p> <p>19025</p>	<p>Marque vivienda y pulse A</p> <p>0</p> <p>Codigo Apertura: -----</p> <p>AB21AB</p> <p>Cod.Programacion: -----</p> <p>19025</p>	<p>P Entrar no MODO PROGRAMAÇÃO IT Entrare in MODALITA' PROGRAMMAZIONE R Войти в РЕЖИМ ПРОГРАММИРОВАНИЯ PL Wejść w TRYB PROGRAMOWANIA</p> <p>P A placa MDS Direct deve estar programada como entrada geral IT La piastra MDS Direct deve essere programmata come entrata generale R Вызывная панель MDS Direct должна быть запрограммирована в качестве главного входа PL Panel MDS Direct powinien być zaprogramowany jako wejście główne</p>
<p>M 1 2 3 4 p Co Pa De Ci</p> <p>3</p>	<p>Menu Principal 2-DECODERS</p> <p>2</p>	<p>P Menu de programação IT Menu programmazione R Меню программирования PL Menu programowania</p>
<p>D 1 2 3 4 e In Se Co Tel</p> <p>1</p>	<p>DECODERS 1-Pr. individual</p> <p>1</p>	<p>P Programação individual IT Programmazione individuale R Индивидуальное программирование PL Programowanie pojedyncze</p>
<p>Pulse boton prog en decoder ...</p>	<p>Pulse boton prog en decoder ...</p>	<p>P Premir o botão de programação "PGM" no decoder IT Premere pulsante programmazione "PGM" in decoder R Нажать на декодере кнопку программирования "PGM" PL Naciśnij przycisk programowania "PGM" na dekodrze</p> 
<p>Audio-4: Telefono 1: -----</p>	<p>Audio-4: Telefono 1: -----</p>	<p>P Introduzir o número do primeiro terminal ligado ao decoder BUS2 IT Introduire il numero del primo terminale collegato al decoder BUS2 R Ввести номер первого терминала, подключенного к декодеру BUS2 PL Wpisz numer pierwszego terminalu podłączonego do dekodera BUS2</p>
<p>Audio-4: Telefono 2: -----</p>	<p>Audio-4: Telefono 2: -----</p>	<p>P Introduzir o número do último terminal ligado ao decoder BUS2 IT Introduire il numero dell'ultimo terminale collegato al decoder BUS2 R Ввести номер последнего терминала, подключенного к декодеру BUS2 PL Wpisz numer ostatniego terminalu podłączonego do dekodera BUS2</p>
<p>Audio-4: Telefono 3: ----- (*)</p>	<p>Audio-4: Telefono 3: ----- (*)</p>	<p>P 0000 se se programarem os terminais de vivienda a partir da placa BUS2 do bloco interior FFFF se se programarem os terminais de vivienda a partir da entrada geral BUS2 IT 0000 se si programano i terminali di appartamento dalla piastra BUS2 del blocco interno FFFF se si programano i terminali di appartamento l'entrata generale BUS2 R 0000 если терминалы квартиры программируются с панели BUS2 внутреннего блока FFFF если терминалы квартиры программируются с главного входа BUS2 PL 0000 eli terminale domowe programowane są za pomocą panela BUS2 bloku wewnętrznego FFFF jeżeli terminale domowe programowane są przy wejściu głównym BUS2</p>
<p>Audio-4: Telefono 4: FFFF (*)</p> <p>A</p>	<p>Audio-4: Telefono 4: FFFF (*)</p> <p>B</p>	<p>P Não tocar: programado sempre para FFFF IT Non toccare: sempre programmato a FFFF R Не трогать: всегда должно быть запрограммировано FFFF PL Nie zmieniać: zaprogramowane na stałe jako FFFF</p>
<p>A</p>	<p>B</p>	<p>P Sair IT Uscire R Выход PL Wyjście</p>

(*) MDS DIRECT

- P** Premir a tecla A para introduzir a letra F
- IT** Premere tasto A per introdurre la lettera F
- R** Нажать кнопку A для ввода буквы F
- PL** Aby wprowadzić literę F, naciśnij przycisk A

(*) MDS DIGITAL

- P** Premir a tecla **A** para introduzir a letra F
- IT** Premere tasto **A** per introdurre la lettera F
- R** Нажать кнопку **A** для ввода буквы F
- PL** Aby wprowadzić literę F, naciśnij przycisk **A**